

# DURAS SONG

PORTRAIT D'UNE ECRITURE

Exposition du 15 octobre 2014 au 12 janvier 2015

Dossier  
pédagogique



## PRESENTATION GENERALE DE L'EXPOSITION



A l'occasion du centenaire de la naissance de Marguerite Duras, la Bibliothèque publique d'information met à l'honneur cet écrivain majeur à travers l'exposition *Duras Song*. Sous-titrée *Portrait d'une écriture*, l'exposition vous propose une immersion dans l'œuvre et l'écriture de Duras du XXe siècle.

Cette exposition est organisée en deux sections correspondant à deux aspects structurants de l'œuvre, le dehors (*Outside*) et le dedans (*Inside*) :

1. La première section, *Outside*, s'inspire de deux recueils de Duras : *Outside* et *Le Monde Extérieur*. Cette partie est consacrée à la vie publique de Duras tout au long du XXème siècle : écrits publics, interventions journalistiques, engagements politiques.
2. La seconde section, *Inside*, met en espace l'écriture de l'intime et de l'introspection. Elle vous invite à découvrir les formes multiples de l'écriture durassienne entre texte, théâtre, parole et film.

L'exposition témoigne de l'écriture plurielle de Duras qu'elle n'aura de cesse de renouveler et d'adapter au média auquel elle est destinée. Elle est aussi l'occasion de découvrir avec un autre regard les grands moments historiques, politiques et artistiques qui ont jalonné cette seconde moitié du XXe siècle.

# INFORMATIONS PRATIQUES

## Accès et horaires

Entrée libre, deux accès  
Bibliothèque, par la rue Beaubourg  
Centre Pompidou, par la Piazza  
75004 Paris

## Horaires

Lundi, mercredi, jeudi, vendredi 12h-22h  
Samedi, dimanche, jours fériés 11h-22h  
Fermeture le mardi

## Transport

Métro Rambuteau, Hôtel de Ville,  
Châtelet  
RER Châtelet - Les Halles  
Bus 38, 47, 75

## Visites guidées

Pour vous accompagner dans la découverte de l'exposition, des visites guidées gratuites sont proposées.

## Visites de groupes gratuites

Le matin (sauf mardis et week-ends),  
sur réservation

## Contact

01 44 78 13 83 / 01 44 78 44 45  
[duras@bpi.fr](mailto:duras@bpi.fr)

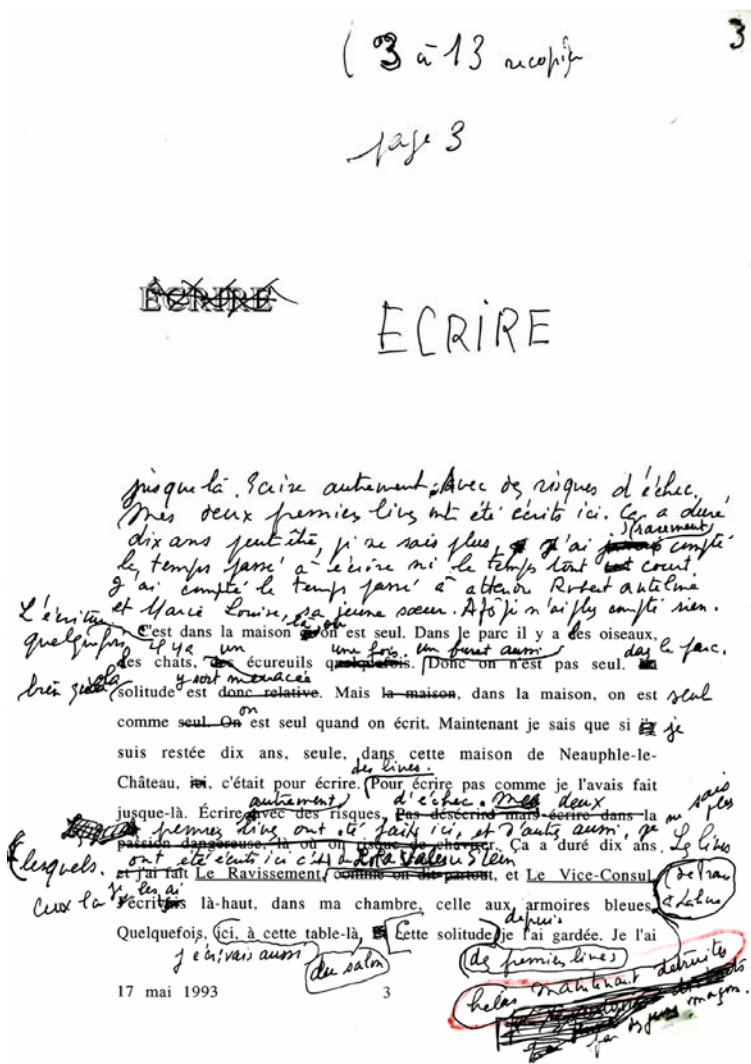
# PISTES PEDAGOGIQUES

Quatre thèmes vous sont proposés, en lien avec les programmes scolaires :

- Duras ou la transmédialité : l'artiste pluriel
- Les guerres au XXème siècle
- Colonisation et décolonisation
- L'artiste engagé

Chacun vous propose des pistes de travail à suivre pendant la visite de l'exposition puis en classe après la visite.

Pour compléter le propos de l'exposition, un audioguide gratuit est téléchargeable au format mp3 sur le site [www.bpi.fr](http://www.bpi.fr). Il pourra être écouté par les élèves avant ou après la visite, comme point de départ de leur réflexion.



Texte de Marguerite Duras extrait de *Écrire*, page 3  
*Écrire*, Gallimard, 1993. Brouillon tapuscrit et manuscrit de la main de l'auteur. La première page du livre évoque la solitude de la maison de Neauphle-le-Château, propice à l'écriture.  
 Marguerite Duras © Fonds Marguerite Duras / IMEC

## DURAS OU LA TRANSMEDIALITE : L'ARTISTE PLURIEL

### Liens avec les programmes scolaires :

<b>Seconde générale et technologique Littérature et société (enseignement d'exploration) :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Images et langages : donner à voir, se faire entendre</li></ul>	<b>Première Littéraire Littérature</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Les réécritures, du XVIIème siècle jusqu'à nos jours</li></ul>
<b>Seconde générale et technologique Première générale Français</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Les réécritures, du XVIIème siècle jusqu'à nos jours</li></ul>	<b>Terminale Littéraire Enseignement spécifique de littérature :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Littérature et langages de l'image</li><li>– Le dialogue entre les œuvres</li></ul>

L'exposition *Duras Song* vous invite à quitter l'espace de la Bpi pour pénétrer à l'intérieur de l'écriture et de l'œuvre de Duras à travers des photographies, des extraits de romans, de pièces de théâtre, de films, de documentaires et d'enregistrements sonores.

Ce thème propose des pistes pour étudier la question de réécritures et adaptations d'un genre à l'autre.

L'espace intitulé *Inside* met en avant l'intermédialité de l'écriture durassienne, c'est-à-dire la possibilité pour un même texte de devenir une pièce pour le théâtre ou la radio, un livre, un film, par des jeux de glissements et d'adaptation au média auquel l'œuvre est destinée. Pour illustrer cette libre circulation entre texte, théâtre, parole et film, six séquences thématiques vont se succéder. Pour chaque séquence, des extraits de films ou de documentaires vont se déclencher, des vitrines s'éclairer, des phrases s'afficher. Comme au cinéma, le programme de chaque séquence apparaîtra sur l'affiche à gauche de l'entrée.

Duras a transposé elle-même plusieurs de ses textes sous différentes formes (films, pièces de théâtre ou radiophoniques, roman...), mais elle a aussi adapté d'autres auteurs et a été adaptée par d'autres.

**Thématiques abordées :** adaptations / réécritures, réception d'une œuvre, Nouveau roman, Nouvelle vague (plus largement les genres littéraires et cinématographiques)

### **Pendant la visite**

- **Travail sur les caractéristiques de l'écriture et du cinéma de Duras :**

A partir des extraits de films de Duras projetés sur les écrans et des extraits des textes présentés dans les vitrines, relever et comparer les caractéristiques majeures, points communs et différences entre l'écriture et le style cinématographique de Duras.

Œuvres concernées : *India Song*, *Hiroshima mon amour*, *Agatha et les lectures illimitées*

## Pistes de travail en classe, après la visite

- Travail sur les genres littéraires et cinématographiques :

Le travail effectué pendant la visite peut être le point de départ à une réflexion des élèves autour du Nouveau Roman et de la Nouvelle Vague, genres associés à une partie de l'œuvre de Duras.

Plus largement, on pourra étudier différents genres littéraires et leur correspondance cinématographique (films et romans policiers, d'anticipation...)

- Travail sur les adaptations d'œuvres au théâtre et cinéma, à partir des textes :



Choisir parmi les listes ci-dessous une œuvre de Duras adaptée par elle-même et une œuvre de Duras adaptée par un autre artiste.

Pour chacune, comparer les différentes versions : relever les différences et similitudes entre le texte écrit et sa version pour le théâtre ou le cinéma.

### Oeuvres de Duras transposées par elle-même :

*Moderato Cantabile* : roman (1958) et film (1960 : scénar. Duras, réal. Peter Brook)

*Théâtre 1 : La musica* : théâtre (1965) et film (1966, coréal. Duras et Paul Seban)

*L'Amante anglaise* : roman (1967) et théâtre (1968)

*Détruire, dit-elle* : roman (1969) et film (1969)

*India Song* : Texte, théâtre, film (1973) et film (1974)

*La femme du Gange* : roman (1973) et film (1973)

*Le Camion* : texte (1977) et film (1977)

*Agatha* : texte (1981) et film (*Agatha et les lectures illimitées*, 1981)

Œuvres de Duras adaptées par d'autres :

*Un barrage contre le Pacifique*: roman (1950) et films (1956 : réal. René Clément et 2009 : Rithy Panh)

*Le marin de Gibraltar*: roman (1952) et film (1967 : réal. Tony Richardson)

*Hiroshima mon amour*: scénario et dialogues (1960) et film (1959 : réal. Alain Resnais)

*Une aussi longue absence*: scénario et dialogues (1961) et film (1960 : réal. Henri Colpi)

*La maladie de la mort*: roman (1982) et film (1985 : réal. Peter Handke)

*En Rachâchant*: conte (Ah, Ernesto I, 1971) et court-métrage (1982 : réal. Jean-Marie Straub et Danièle Huillet)

*L'amant*: roman (1984) et film (1992 : réal. Jean-Jacques Annaud)

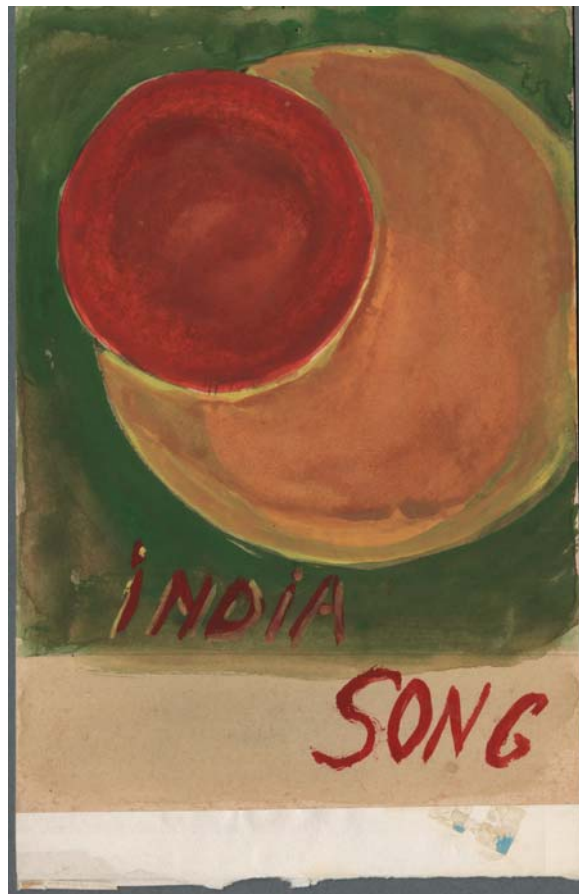
Auteurs adaptés par Duras :

*Théâtre III adaptations*: *La bête dans la jungle* d'après Henry James, *les papiers d'Aspern* d'après Henry James, *La danse de mort* d'après August Strindberg (1984)

*Miracle en Alabama* de William Gibson, théâtre (1963)

*Home* de David Storey, théâtre (1973)

On pourra ensuite aborder les techniques de l'adaptation cinématographique : l'adaptation avec l'illustration et l'amplification ; l'adaptation libre avec digression et le commentaire ; la transposition : analogie et écransation.



India Song  
Esquisse d'une affiche de film (peinture)  
Marguerite Duras © Fonds Marguerite Duras / IMEC

## LES GUERRES AU XXEME SIECLE

*Ce thème peut être abordé conjointement avec le thème  
Colonisation et décolonisation*

### Liens avec les programmes scolaires :

Première générale Histoire-géographie	Terminale scientifique Histoire-géographie
Thème 2 - La guerre au XXème siècle – Guerres mondiales et espoirs de paix	La guerre et les régimes totalitaires au XXème siècle – La Seconde Guerre mondiale :
La Seconde Guerre mondiale : guerre d'anéantissement et génocide des Juifs et des Tziganes	Guerre d'anéantissement et génocide des Juifs et des Tziganes. Les combats de la Résistance contre l'occupant nazi et contre le régime de Vichy.

## Marguerite Duras face à la Seconde Guerre mondiale et à la guerre d'Algérie

### 1941-1945 : Guerre, Douleur et Résistance

La guerre marque une vraie rupture dans la vie de Duras. L'occupation allemande fait écho chez elle à la présence française en Indochine. Sa conscience politique va se forger en même temps que son besoin de réécrire son enfance.

En 1943 elle entre tardivement dans la Résistance avec son mari Robert Antelme et son amant Dionys Mascolo, sous l'influence de François Mitterrand, alias Morland, qui les engage dans le Mouvement national des prisonniers de guerre et déportés.

Ces années seront très difficiles pour Duras. Elle décrit cette période sombre dans ses *Cahiers de la Guerre*, son quotidien sous l'Occupation mais aussi l'attente et le retour de son mari déporté.

### 1954-1962 : Contre la guerre d'Algérie

Les années d'opposition à la guerre d'Algérie représentent pour Marguerite Duras le moment où se cristallisent son hostilité au gaullisme et son opposition au colonialisme. C'est également le début de l'activité journalistique de Marguerite Duras. Elle exerce un journalisme très subjectif, journalisme de l'observation, du quotidien, du fait divers.

**Thématiques abordées :** nazisme, génocide, Shoah, Résistance, Mouvement national des prisonniers de guerre et déportés, artiste engagé, Gaullisme et anti-gaullisme, Accords d'Evian

### Pendant la visite



- **Duras et la seconde guerre mondiale :**

Dans la partie extérieure de l'exposition, une phrase, écrite par Duras, est affichée au mur : « *J'ai seize ans. Et puis beaucoup plus tard je me réveille d'avoir seize ans. Et c'est Auschwitz.* » (*Le Monde extérieur, Outside 2*)

A partir de cette phrase et des documents présentés dans l'exposition (notamment dans la partie « Guerre, douleur et résistance »), les élèves analysent l'impact de la seconde guerre mondiale sur la vie et l'œuvre de Duras (engagement dans la résistance, mari déporté, rédaction des *Cahiers de la guerre* ...)

- **Duras et la guerre d'Algérie :**

L'engagement de Duras contre la guerre d'Algérie est l'occasion d'aborder en classe des notions comme le Gaullisme et l'anti-gaullisme, la figure de l'artiste engagé, en lien avec les documents évoqués dans l'exposition : revue anti-gaulliste *Le 14 juillet, Manifeste des 121 (Déclaration sur le droit à l'insoumission dans la guerre d'Algérie)*, journal de gauche et anti-colonialiste *France-Observateur*, article de Duras « Les Fleurs de l'Algérien ».

### **Pistes de travail en classe, après la visite**

- **Travail à partir de deux oeuvres de Duras consacrées à la Seconde Guerre mondiale :**

*La Douleur*, 1985

*Les Cahiers de la guerre et autres textes*, 2006

- **Travail sur les mouvements de résistance :**

Seconde Guerre mondiale : étudier les actions de la Résistance en France et à l'étranger, notamment à travers le Mouvement national des prisonniers de guerre et déportés

Guerre d'Algérie : étudier les actions du Front de libération nationale (FLN) et de l'Organisation de la résistance de l'Algérie française (ORAF)

## COLONISATION ET DECOLONISATION

### Liens avec les programmes scolaires :

<b>Seconde générale et technologique</b> <b>Littérature et société (enseignement d'exploration)</b> Regards sur l'autre et sur l'ailleurs	<b>Première générale L et ES</b> <b>Histoire-géographie</b> Thème 4 - Colonisation et décolonisation – Le temps des dominations coloniales
<b>Terminale S</b> <b>Histoire-géographie</b> Thème 3. La République française face aux enjeux du XXème siècle La République face à la question coloniale L'empire français au moment de l'exposition coloniale de 1931, réalités, représentations et contestations. La guerre d'Algérie.	Le partage colonial de l'Afrique à la fin du XIXème siècle L'Empire français au moment de l'exposition coloniale de 1931, réalités, représentations et contestations – La décolonisation La fin de l'empire des Indes La guerre d'Algérie

### **1914-1931 : L'enfance en Indochine**

Marguerite Duras passe son enfance dans l'Indochine coloniale, où ses parents sont arrivés au début du siècle. Cette expérience va marquer durablement son œuvre.

Duras ne s'est pas interrogée sur le fait colonial durant son enfance, assez sauvage et peu politisée. Sa prise de conscience politique viendra tardivement, au contact de Robert Antelme et Dionys Mascolo, mais aussi dans le contexte de durcissement de l'Occupation allemande.

### **1954-1962 : Contre la guerre d'Algérie**

Les années d'opposition à la guerre d'Algérie représentent pour Marguerite Duras le moment où se cristallisent son hostilité au gaullisme et son opposition au colonialisme. Elle participe au Comité des intellectuels contre la poursuite de la guerre en Algérie, collabore à la revue antigauilliste *Le 14 juillet*, et est l'une des premières signataires du Manifeste des 121 intitulé *Déclaration sur le droit à l'insoumission dans la guerre d'Algérie*, initié par Dionys Mascolo et Maurice Blanchot.

C'est également le début de l'activité journalistique de Marguerite Duras. Elle exerce un journalisme très subjectif, journalisme de l'observation, du quotidien, du fait divers. « Les Fleurs de l'Algérien », l'un de ses premiers articles, paru dans le journal de gauche anti-colonialiste *France-Observateur*, est emblématique de cette conception du journalisme, que Duras voit comme une activité intellectuelle de pensée, d'inscription dans le monde, le dehors.



**Thématiques abordées :** colonisation et décolonisation, engagement politique, vision occupant / occupé, colonisation rêvée, colonisation décriée, racisme, Indochine, Algérie

### Pendant la visite

A partir du premier ouvrage de Marguerite Donnadiou *L'Empire Français* (1940), et des éléments se rapportant à l'enfance en Indochine, commentez cette phrase : « *Je me réveille d'avoir 16 ans et c'est Auschwitz* ». Pourquoi Marguerite Duras a-t-elle changé de position sur le colonialisme ? En quoi l'occupation allemande a-t-elle pu changer le regard porté sur la colonisation ?

A partir des documents « Les fleurs de l'Algérien » et le *Manifeste des 121*, vous pouvez travailler sur la vision de Marguerite Duras sur la colonisation, la dénonciation du racisme ordinaire et l'engagement politique. Le sous-titre du Manifeste des 121 (*Déclaration sur le droit à l'insoumission dans la Guerre d'Algérie*) peut être un point de départ à la réflexion des élèves.

### Pistes de travail en classe, après la visite

Propagande et colonialisme

Vision fantasmée des colonies : les expositions coloniales et universelles aux XIXe et XXe siècles

Racisme et colonialisme

Engagement des artistes contre le colonialisme

Livres de Duras traitant du colonialisme ou des colonies :

*L'Empire Français* (1940)

*Un Barrage contre le Pacifique* (1950)

*L'Amant* (1984)

*L'Amant de la Chine du Nord* (1991)

*L'Eden Cinéma* (1977)

*Le Vice-Consul* (1966)

## L'ARTISTE ENGAGÉ

### Lien avec les programmes scolaires :

Seconde générale et technologique  
éducation civique, juridique et sociale

Thème 2 : Le citoyen et la loi

Première générale, toutes séries  
éducation civique, juridique et sociale

Thème 2 : La représentation et la  
démocratie d'opinion

Thème 3 : L'engagement politique et social

Seconde générale et technologique  
Littérature et société (enseignement  
d'exploration)

- Écrire pour changer le monde :  
l'écrivain et les grands débats de  
société
- Paroles publiques : de l'agora aux  
forums sur la toile

### **1945 : Vers un « communisme de pensée »**

Le parti communiste exerce une attraction réelle pour les écrivains à la fin de la seconde guerre mondiale. Le communisme va pour elle de pair avec un très fort antigauillisme.

L'engagement de Duras est réel et très concret : elle tracte, vend *l'Humanité*, prend part à tous les aspects quotidiens de la vie militante au sein de la cellule de Saint Germain des Près.

Refusant de suivre la ligne stalinienne du parti et critiquant le coup de Prague, Duras démissionne en décembre 1949. La formule de Dionys Mascolo, le « communisme de pensée », définit bien son état d'esprit à partir de cette date, Duras se voulant désormais une communiste libertaire et critique affranchie de la ligne du parti.

### **1954-1962 : Contre la guerre d'Algérie**

Les années d'opposition à la guerre d'Algérie représentent pour Marguerite Duras le moment où se cristallisent son hostilité au gaullisme et son opposition au colonialisme.

### **Autour de Mai 68**

Marguerite Duras a vécu Mai 68 comme un vrai appel du dehors, une replongée dans l'atmosphère de la Libération.

Duras rédige des communiqués, écrit, participe aux débats mais ne se met pas en avant. Elle entre complètement dans le mouvement, relève les slogans inscrits sur les murs. C'est un moment de pur dehors, de connexion au monde.

### **1960-1980 : Le féminin en question**

Les années 50 et 60 marquent le début d'un affranchissement féminin dans une société encore très conservatrice, affranchissement vécu par Marguerite Duras.

Pour autant, comme avec le communisme, elle se tient à distance du mouvement féministe. La question de la maternité, expérience fondatrice et fondamentale pour une femme d'après Duras, sera un des points de division entre le féminisme et elle.

Toute l'œuvre de Duras est marquée par la présence de figures féminines importantes, à la fois mères, amantes et s'affranchissant des hommes.

### **L'affaire Villemin : *Sublime, forcément sublime***

En 1985, cette tribune parue dans le journal Libération fait scandale : invitée à écrire sur le fait divers du petit Grégory, un enfant retrouvé mort dans la Vologne, Duras prend la défense de la mère Christine Villemin tout en la déclarant coupable du meurtre de son fils.

Sans aucune preuve et sans respecter la présomption d'innocence, l'auteur proclame telle une pythie sa vision du meurtre : « Dès que je vois la maison, je crie que le crime a existé ». Un texte de Serge July prévient les lecteurs de cette « transgression de l'écriture ».

**Thématiques abordées :** le statut de l'écrivain ; l'écriture autour d'un fait réel : objectivité et subjectivité ; l'objectivité du journaliste ; l'engagement politique des artistes et des journalistes ; éthique de travail, liberté d'opinion, de parole et droit

### **Pendant la visite**

Lisez l'article « Sublime, forcément sublime Christine V. » que Duras a écrit pour le journal *Libération* le 17 juillet 1985. Marguerite Duras est-elle toujours objective dans sa démarche journalistique ? Commentez cette phrase de Duras :

*« L'information objective est un leurre total. C'est un mensonge.*

*Il n'y a pas de journalisme objectif. Il n'y a pas de journalisme objectif. »*

### **Pistes de travail en classe, après la visite**

Commentez cette phrase :

*« De temps en temps j'écrivais pour le dehors, quand le dehors me submergeait, quand il y avait des choses qui me rendaient folle, outside, dans la rue... »*

Vous pouvez, à partir des différents documents présentant l'engagement politique de Marguerite Duras, parler des différents types d'engagements possibles de l'écrivain (résistance, publications, acte journalistique) ou de l'artiste.

AFFAIRE DE LA VOLOGNE, 273<sup>ème</sup> JOUR

Dès que je vois la maison, je crie que le crime a existé. Je le crois. Au-delà de toute raison.

Marguerite Duras: subline, forcément sublime Christine V.

Je ne verrai jamais Christine V. C'est trop tard. Mais j'ai vu le juge qui est certainement celui qui est le plus près de cette femme.

L'essai de la maison, je l'ai vu. Eric Favreau n'arrivait pas à trouver le chemin. C'est au gré des tours et des détours qu'elle nous est apparue.

La maison, je l'ai vue. Eric Favreau n'arrivait pas à trouver le chemin. C'est au gré des tours et des détours qu'elle nous est apparue.

Je ne verrai jamais Christine V. C'est trop tard. Mais j'ai vu le juge qui est certainement celui qui est le plus près de cette femme.

Seule comme avant la vie

L'enfant a dû être tué à l'intérieur de la maison. Ensuite il a dû être noyé. C'est ce que je vois. C'est au-delà de la raison. Je vois ce crime sans juger de cette justice qui s'exerce à son propos.

représentant des rallies de motos. Il avait aussi acheté une petite moto pour se promener avec lui, pour lui apprendre. C'était les motos que cet enfant aimait.

L'enfant, oui je ne peux pas empêcher de le croire. L'enfant, quel que soit le tueur il a dû être tué dans la maison. On a fermé les volets pour qu'il ne soit vu.

La première personne qui a parlé de la disparition de l'enfant, c'est la mère de l'enfant, Christine V. C'est elle qui est allée voir la nourrice pour lui demander si elle ne l'avait pas vu.

Ou bien elle a oublié. Quoi aurait-elle oublié? Cela, que pour elle il n'y aurait pas eu de disparition de l'enfant, que c'est seulement pour les autres qu'il y aurait eu disparition de l'enfant.

Elle a oublié autre chose. La nourrice, amie de Christine, habite à plus d'un kilomètre de chez elle. Que l'enfant ait pu retourner chez sa nourrice, qu'il ait fait cette distance à pied, paraît être la plus improbable des hypothèses.

La vie, dans ces années-là, la connaît, personne ne la connaît.

Toutes ces circonstances, ces erreurs, ces imprudences, cette priorité qu'elle fait de son malheur sur celui de la perte de son enfant.

Pourquoi une maternité ne serait-elle pas mal venue? Pourquoi la naissance d'une mère par la venue de l'enfant ne serait-elle pas ratée elle aussi par les paires de bras de l'homme qui les bests.

Quand elles ont un enfant qu'elles ne reconnaissent pas comme leur propre enfant, c'est peut-être qu'elles ne voulaient pas de cet enfant.

Non, l'enfant ne devait pas être le plus important dans la vie de Christine V. Il ne devait rien y avoir de plus important dans sa vie.

La transgression de l'écriture

«L'aimé le crime»: Marguerite Duras dit tout haut ce que nous pensons tous, plus ou moins bas. A preuve, cette passion collective pour l'affaire de Lépagès.

Ce n'est pas un travail de journaliste, d'enquêteur à la recherche de la vérité. Mais celui d'un écrivain en plein travail.

La littérature et la justice font rarement bon ménage. L'une dérange quand l'autre règle. L'une transgresse quand l'autre est censée protéger.

On l'a tué dans la douceur ou dans un amour devenu fou

les quoi

Parler de sa vie elle ne peut le faire que lorsque l'enfant n'est pas là, elle le sait ça aussi.

Je laisse tranquille dans ces forêts des forêts de plan orléans... aux forêts, de la mère, je m'assois dans les rayons

Christine V. il se pourrait qu'elle soit une vagabonde en vérité, une rocky de banlieue en vérité, sans feu ni loi, sans mariage contracté.

La loi du couple fait l'homme. Il se pourrait que Christine V. ait vécu avec un homme difficile.

Ça ne devait pas être un homme méchant, non, ce devait être un homme d'ordre, de devoir. Je vois la durée de cet homme s'exercer sans trêve aucune.

Qu'elles ne soient pas de bonnes mères, de même qu'elle ne soient pas fidèles, cela vient tout subi, le mariage, la baisse, l'enfant, la maison, les meubles et que ça ne les ait changé en rien même pour un seul jour.

Pourquoi la naissance d'une mère par la venue de l'enfant ne serait-elle pas ratée elle aussi par les paires de bras de l'homme qui les bests.

Non, l'enfant ne devait pas être le plus important dans la vie de Christine V. Il ne devait rien y avoir de plus important dans sa vie.

Il leur arrive souvent qu'ils ne se croisent pas.

fine, l'essai, l'essai, l'essai

Je laisse tranquille dans ces forêts... cette ville, à part de vue, ça me plaît

qu'elles ne soient pas de bonnes mères, de même qu'elle ne soient pas fidèles, cela vient tout subi, le mariage, la baisse, l'enfant, la maison, les meubles et que ça ne les ait changé en rien même pour un seul jour.

Article de presse Libération du 17 juillet 1985 annoté par Marguerite Duras

## PISTES BIBLIOGRAPHIQUES CONSULTABLES A LA BPI

### DURAS OU LA TRANSMEDIALITE : L'ARTISTE PLURIEL

Borgomano, Madeleine. *L'écriture filmique de Marguerite Duras*. Paris : Albatros, 1985  
**Cote : 791.6 DURA 2**

*Filmer, dit-elle : le cinéma de Marguerite Duras*. Nantes : Capricci éditions, 2014  
Six critiques de cinéma évoquent le cinéma de M. Duras (Nathalie Granger, India Song, etc.) chacun à travers une thématique particulière : l'amour, la politique, etc.  
Des entretiens avec la réalisatrice complètent cette approche.  
**Cote : 840"19" DURA 5 FI ou 791.6 DURA 2**

Gignoux, Anne Claire. *La réécriture : formes, enjeux, valeurs autour du Nouveau roman*. Paris : Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2003  
Définit la réécriture, réalisation d'un nouveau texte à partir d'un texte existant, en distinguant trois types : intertextuelle, intratextuelle et macrotextuelle. Analyse ensuite les effets qu'elle produit sur le récepteur et comment elle a servi d'outil au Nouveau roman. S'appuie sur les oeuvres de M. Butor, M. Duras, R. Pinget et C. Simon.  
**Cote : 840-3"19" GIG**

Murcia, Claude. *Nouveau roman, nouveau cinéma*. Paris : Nathan, 1998.  
Le nouveau roman, illustré, entre autres écrivains, par Samuel Beckett, Alain Robbe-Grillet, Claude Simon, est confronté ici aux pratiques cinématographiques qui partagent avec lui une esthétique d'exploration, comme celles d'A. Robbe-Grillet, A. Resnais ou M. Duras. Cette perspective comparatiste met en lumière la spécificité de chaque moyen d'expression.  
**Cote : 791.01 MUR**

Rollet, Sylvie. *Enseigner la littérature avec le cinéma*. Paris : Nathan pédagogie, collection Perspectives didactiques, série littéraire, 1996  
**Cote : 372.88 ROL**

*Le cinéma de l'Amant*. Texte écrit et dit par Marguerite Duras, réal. sonore : Marie Clément et Jean-Marie Turine. Paris : Benoît Jacob Audio, 2001, 2 disques compacts en 1 boîtier (durée : 2 h 10 min)  
Lecture commentée de son roman "L'Amant" par Marguerite Duras. L'auteur voulant esquisser ce que pouvait être une adaptation de son texte pour le cinéma, ne garde du roman que ce qui lui semble nécessaire de retenir pour un scénario et, par moment, elle s'écarte de l'écrit pour improviser.  
**Cote : 840"19" DURA**

Beaujour, Jérôme, Mascolo, Jean. *La Couleur des mots : India song*. Paris : Ministère des relations extérieures [prod.] : Medias et medias [distrib.] : Images de la culture [distrib.], 1984  
La genèse du film "India song" (1975) racontée par Marguerite Duras.  
**Cote : 791.6 DURA 2**

Beaujour, Jérôme, Mascolo, Jean. *La Dame des Yvelines : le camion*. Paris : Ministère des relations extérieures [prod.] : Medias et medias [distrib.] : Images de la culture [distrib.], 1984

Entretien avec Marguerite Duras autour du film "Le Camion" (1977) qui porte à un point de perfection jusqu'alors inégalé l'osmose entre l'écrit et les images.

**Cote : 791.6 DURA 2**

Beaujour, Jérôme, Mascolo, Jean. *Duras filme*. Paris : Médiane Films [prod. : Images de la culture [distrib.], 1981

Le tournage du film de Marguerite Duras "Agatha ou les lectures illimitées", à Trouville, et, au-delà, ses réflexions esthétiques en matière de cinéma, d'écriture, et son regard sur la vie.

**Cote : 791.6 DURA 2**

## **LES GUERRES AU XXE SIECLE**

*Entretiens inédits / François Mitterrand, Marguerite Duras*. Vincennes : Frémeaux & Associés, 2007, 3 disques compacts en 1 coffret

Contient notamment : Paroles de résistance ; Comment condamner les collaborateurs à la fin de la guerre ? ; Enregistrement réalisé en 1987.

**Cote : 324.55 MIT disque 1 ; 324.55 MIT disque 2 ; 324.55 MIT disque 3**

Duras, Marguerite. *Le bureau de poste de la rue Dupin : et autres entretiens*. Paris : Gallimard, 2012

Rassemble cinq entretiens entre l'écrivain et le président de la République, réalisés de juillet 1985 à avril 1986, chacun consacré à un thème précis : les années de résistance de François Mitterrand, la question de l'immigration, du racisme et du nationalisme, le problème de la défense nationale et de la dissuasion nucléaire, les Etats du continent africain, les Etats-Unis.

**Cote : 324.55 DUR**

## **COLONISATION ET DECOLONISATION**

Bancel, Nicolas. *La Colonisation française*. Toulouse : Milan, 2012.

**Cote : 944-734 BAN**

Blanchard, Pascal, Bancel, Nicolas. *Culture coloniale en France : de la Révolution à nos jours*. Paris : éd. Autrement : CNRS Editions, 2008.

**Cote : 944-735 CUL**

Centre d'études littéraires francophones Villetaneuse, Seine-Saint-Denis ; Centre national de la recherche scientifique, France ; Unité de recherche associée n°1041. *Le Roman colonial*. Paris : L'Harmattan, 1987.

**Cote : 840-3"18/19" ROM**

Clavaron, Yves. *Inde et Indochine : E. M. Forster et M. Duras au miroir de l'Asie*. Paris : Honoré Champion éditeur, 2001.

**Cote : 840"19" DURA 5 CL**

*La Construction du discours colonial : l'empire français aux XIXe et XXe siècles*. Collectif. Paris : Karthala, 2009.

**Cote : 944-734 CON**



Copin, Henri. *L'Indochine dans la littérature française des années vingt à 1954 : exotisme et altérité*. Paris : L'Harmattan, 1996.

**Cote : 840(091)"19" COP**

*De l'Indochine à l'Algérie : la jeunesse en mouvements des deux côtés du miroir colonial, 1940-1962*. Collectif. Paris : éd. La Découverte, 2003.

**Cote : 944-736 DEL**

*Le Désenchantement colonial*. Collectif. Paris : Kailash, 2010.

**Cote : 81.047 DES**

*Entretiens inédits* / François Mitterrand, Marguerite Duras. Vincennes : Frémeaux et associés, 2007, 3 Disques compacts en 1 coffret

Contient notamment : L'Indépendance de la Nouvelle-Calédonie ; Le Rapport colons et colonisés

**Cote : 324.55 MIT disque 1 ; 324.55 MIT disque 2 ; 324.55 MIT disque 3**

Hodeir, Catherine. *L'Exposition coloniale de 1931*. Bruxelles : A. Versailles, 2011.

**Cote : 944-735 HOD**

*Indochine : reflets littéraires*. Collectif. Rennes, Presses universitaires de Rennes II, 1992

**Cote : 840(091)"18/19" IND**

Memmi, Albert. *Portrait du colonisé. Précédé de Portrait du colonisateur*. Paris : Gallimard, 1985.

**Cote : 846.1 MEMM 4 PO**

*1931, Les étrangers au temps de l'Exposition coloniale : exposition*. Collectif. Cité nationale de l'histoire de l'immigration, Paris, du 6 mai au 7 septembre 2008. Paris : Gallimard, 2008.

**Cote : 944-735 DIX**

*Rêver l'Asie : exotisme et littérature coloniale aux Indes, en Indochine et en Insulinde*. Paris : Ecole des hautes études en sciences sociales, 1993.

**Cote : 81. 045 REV**

Tardieu, Jean. *Lettre de Hanoi*. Paris : Gallimard, 1997.

**Cote : 840"19" TARD 44**

### **Film consultable gratuitement à la Bpi**

*L'Empire du Milieu du Sud*. Jacques Perrin, Eric Deroo, réal. Paris : Editons Montparnasse [éd.] : ADAV[distrib.], 2011

**Cote : 953.3 EMP**

### **L'ARTISTE ENGAGE**

Duras, Marguerite. *Ecrire*. Paris : Gallimard, 1993.

**Cote : 840"19" DURA 4 EC**

Duras, Marguerite, Mavrikakis, Christine. *Sublime, forcément sublime Christine V.* Précédé de *Duras aruspice*. Montréal : Héliothrope, 2006

Cote : 840"19" DURA 2

Barjomee, Danielle, Heyndels, Ralph0. *Ecrire, dit-elle : imaginaires de Marguerite Duras*. Bruxelles : Ed. de l'Université, 1985.

Becker, Howard. *Les Mondes de l'art*. Paris : Flammarion, 2010.

Cote : 305.7 BEC

Chateau, Dominique. *Qu'est-ce qu'un artiste ?* Rennes : Presses Universitaires de Rennes, 2008.

Cote : 7.8 CHA

*Ecriture(s) de l'histoire. Collectif.* Strasbourg : Presses universitaires de Strasbourg, 2005,

Cote : 81.047 ECR

Heinich, Nathalie. *Etre artiste : les transformations du statut des peintres et des sculpteurs*. Paris : Klincksieck, 2005.

Cote : 7.8 HEI

Lottman, Herbert R. *L'Ecrivain engagé et ses ambivalences : de Chateaubriand à Malraux*. Paris : Odile Jacob, 2003.

Cote : 840(091)"18/19" LOT

Miquel, Pierre. *Le Pouvoir et l'artiste : De Jules II à Mitterrand*. Paris : Belfond, 1994.

Cote : 7.7 MIQ

Patrice, Stéphane. *Marguerite Duras et l'histoire*. Paris : PUF, 2003.

Cote : 840"19" DURA 5 PA

Sallenave, Danièle. *A quoi sert la littérature ?* Paris : Textuel, 1997.

Cote : 840"19" SALL 2

Sartre, Jean-Paul. *La Responsabilité de l'écrivain*. Paris : Verdier, 1998.

Cote : 840"19" SART 4 RE

## AUTRES PISTES DOCUMENTAIRES

### DURAS OU LA TRANSMEDIALITE : L'ARTISTE PLURIEL

#### *SUR LE SITE DE L'INA :*

Marguerite Duras à propos des adaptations cinématographiques de roman :  
<http://www.ina.fr/video/I04258916>

Adaptation radiophonique d' *Un barrage contre le Pacifique* :

<http://www.ina.fr/audio/PHD89013252/un-barrage-contre-le-pacifique-audio.html>

Michel Field interview Duras dans son émission Le cercle de Minuit : Duras parle de l'acte d'écriture (1993)

<http://www.ina.fr/video/CPB93010479/marguerite-duras-video.html>

#### *SUR LE SITE DE L'IMEC :*

Interview de Jean-Max Colard, commissaire de l'exposition Duras Song, sur les archives Duras et la transmédiatité de l'oeuvre de Duras :

<http://www.imec-archives.com/les-collections/sur-les-archives-de-marguerite-duras-interview-de-jean-max-colard/>

## COLONISATION ET DECOLONISATION

#### *SUR LE SITE DE L'INA :*

Le siècle de Duras : autour de l'Indochine

<http://www.ina.fr/video/CPD14001261/le-siecle-de-duras-video.html>

Les Lieux de Duras : autour de l'Indochine

<http://www.ina.fr/video/CPA76069533/les-lieux-de-marguerite-duras-2eme-et-derniere-partie-video.html>

Entretien réalisé par Jacques Chancel pour l'émission Radioscopie : Duras parle de son enfance en Indochine et de son engagement contre la guerre d'Algérie

<http://www.ina.fr/audio/PHD99209558/marguerite-duras-audio.html>

#### *DOSSIER TDC : CONTRE LE COLONIALISME*

<http://www.cndp.fr/tdc/tous-les-numeros/lengagement-litteraire/sequences-pedagogiques/contre-le-colonialisme.html>

## L'ARTISTE ENGAGE

#### *SUR LE SITE DE L'INA :*

DIM DAM DOM : entretien de Marguerite Duras interrogeant Romain Goupil (1968)

<http://www.ina.fr/video/CPF07007030/les-lyceens-ont-la-parole-video.html>

*Grégory, un certain climat* : L'émission La Marche du siècle revient sur l'emballage médiatique autour de l'affaire Villemin et notamment sur l'article de Marguerite Duras

<http://www.ina.fr/video/CPC06010542/gregory-un-certain-climat-video.html>